

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Чжан Личэн

«Наименования лиц как система образов-эталонов устойчивых сравнений в русской языковой картине мира (на фоне китайского языка)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02. 01 – русский язык (Великий Новгород, 2019. – 25 с.)

Диссертационное исследование Чжан Личэн выполнено в рамках двух актуальных в настоящее время направлений лингвокультурологии – фразеологическом и сопоставительном. Научная новизна работы заключается в направленности вектора изучения от образов-эталонов устойчивых сравнений к выявлению мотивированности оснований компаративных фразеологизмов в русской лингвокультуре на фоне китайской. Теоретическая и практическая значимость исследования сомнений не вызывают.

Импонирует обзор научной литературы по основным проблемам лингвокультурологии, языковой картины мира, разноаспектному изучению устойчивых сравнений. Автор убедительно доказывает правомерность анализа русских единиц на фоне китайских в связи с их одинаковым лингвистическим статусом. Чжан Личэн демонстрирует широкую эрудицию по всем затронутым вопросам. Все вводимые термины определяются, реферирование научной литературы проведено корректно, везде эксплицировано мнение автора диссертационного исследования.

Работа четко структурирована, изложение материала логично. Положительным моментом является изложение методики анализа материала в исследовательской части диссертации. Убедителен выбор материала для детального исследования, – с одной стороны, устойчивые сравнения с эталонами-наименованиями лиц по возрасту универсальны и присутствуют, как в русском, так и в китайском языках, с другой стороны, они отличаются национально-культурной спецификой в обеих лингвокультурах.

Анализ единиц проводится на обширном языковом материале словарей, контекстов национальных корпусов двух языков, интернет-источников, данных анкетирования носителей русского и китайского языков. Выводы Чжан Личэн убедительны, положения, вынесенные на защиту, доказаны.

Достоинством исследования является попытка автора разработать структуру словарной статьи учебного словаря русских устойчивых сравнений, ориентированного на адресата-носителя китайского языка. Без сомнения, результаты данного исследования найдут применение в учебном процессе – при преподавании русского языка в китайской аудитории, при чтении лекционных курсов по фразеологии, лингвокультурологии, языковой картине мира.

Автореферат написан хорошим научным стилем, русский язык автора не вызывает нареканий. Содержание работы Чжан Личэн нашло отражение в 8 публикациях, 4 из которых – в изданиях, включенных в реестр ВАК РФ (одна из них принята к печати).

В ходе чтения возник один вопрос: почему автор основывается при анализе устойчивых сравнений китайского языка, служащих фоном для исследования

русских единиц, только на данных опроса носителей языка? Разве не существует фразеологического словаря китайского языка?

В целом содержание автореферата позволяет сделать вывод о том, что представленное на защиту диссертационное исследование Чжан Личэн «Наименования лиц как система образов-эталонов устойчивых сравнений в русской языковой картине мира (на фоне китайского языка)» отвечает всем требованиям, предъявляемым к работам подобного рода в соответствии с «Положением о присуждении ученых степеней», утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842. Автор диссертационного исследования, Чжан Личэн, на наш взгляд, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Доктор филологических наук по специальности
10.02.01 – русский язык, профессор,
Почетный работник высшего профессионального образования
Российской Федерации,
зав. кафедрой русского языка ФГБОУ ВО
«Владимирский государственный
университет имени Александра Григорьевича
и Николая Григорьевича Столетовых» (ВлГУ)
Пименова Марина Васильевна
pimenova-vgpu@yandex.ru
тел. 8 (4922) 53-25-75, 47-97-37, 33-13-91
600000, г. Владимир, ул. Горького, 87, ВлГУ

08. 04. 2019

